



CITTA' DI TORINO

5²⁰⁰⁰ settembre
25

settembre
musica

ore 21
Auditorium
Giovanni Agnelli
Lingotto

Ruggles

Sun-Treader,
per orchestra

Schumann

Concerto in la minore
per pianoforte e orchestra
op.54

Beethoven

Quinta Sinfonia
in do minore op.67

San Francisco
Symphony Orchestra
Michael Tilson Thomas,
direttore
Martha Argerich,
pianoforte

Posti numerati
lire 45.000 (€ 23,24)
e 65.000 (€ 33,57)



MICHAEL TILSON THOMAS



MARTHA ARGERICH

Settembre Musica 2000

Volendo offrire una raffigurazione musicale non unilaterale del secolo che si sta concludendo, Settembre Musica si rivolge a Stravinsky. I grandi innovatori, e il Maestro russo figura tra i massimi, sono stati celebrati a oltranza da questo secolo così inquieto ma, alla fine dei tumulti e delle tragiche rappresentazioni delle ideologie, il secolo che subentra dovrà imparare a fare i conti con la storia e con le memorie. Non c'è più epica ma un sottile travaglio negli anni che segnano il passaggio al nuovo millennio e di questa condizione transeunte la musica di Stravinsky è una delle espressioni più profonde e sincere. È stata incredibilmente lunga e fertile la carriera dell'autore del *Sacre du printemps*, dalla Russia degli Zar all'America dei Kennedy, ma ogni passo di quel cammino ha saputo destare un'eco musicale duratura, capace oggi più che mai di far riflettere. All'universalità musicale del pensiero di Stravinsky, che penetra vivificandole nelle regioni vicine e lontane del tempo e dello spazio, corrisponde nel cartellone del nostro festival l'ampia rassegna dedicata alle civiltà musicali della regione himalayana con i musicisti e i danzatori del Tibet, del Nepal e del Kashmir. In maniera sempre più decisa Settembre Musica afferma la sua aspirazione a diventare un grande foyer nel quale le civiltà musicali più lontane abbiano l'occasione di farsi conoscere, di irradiare il loro fascino e soprattutto di intrecciare fertili dialoghi con la nostra realtà culturale. Uno stimolo formidabile all'attenzione verso le musiche "altre" ci è venuto negli anni scorsi dai compositori contemporanei ed è con l'intenzione di rendere omaggio a questi maestri-amici che Settembre Musica organizza due serate dedicate ai due maggiori compositori italiani della seconda metà del secolo: Luigi Nono e Luciano Berio; il primo sarà diretto da Claudio Abbado, il secondo dallo stesso Berio. Alle dichiarazioni d'intenti espresse fin qui bisognerebbe aggiungerne un'altra più difficile a definirsi e dall'apparenza un po' capricciosa poiché si ingegna nell'inseguire la sconfinata e meravigliosa varietà dell'arte musicale: l'Orchestra di San Francisco con Michael Tilson Thomas e Martha Argerich, l'Academy of St. Martin in the Fields con Sir Neville Marriner, l'Orchestra di Santa Cecilia con Myung-Whun Chung, Gidon Kremer, Uto Ughi e Uri Caine cosa hanno in comune? Provate a scoprirlo e vedrete che il piacere di ascoltare musica in un festival di così grande varietà assomiglia un po' al suono di quegli strumenti di metallo che si appoggiano su un telaio attraversato da corde ben tese, il cui compito consiste nel moltiplicare e variare la sonorità causata da ogni battito.

Il Comitato Artistico
Enzo Restagno
Roman Vlad

L'Assessore per la Cultura
Ugo Perone

In the search for a non-unilateral musical proposal in tune with the century that draws to an end, Settembre Musica turns its ear to Stravinsky. The master is considered among the best of the great innovators, who have been celebrated and lauded throughout the turbulence of the last hundred years. But as the tumult dies down and the tragic ideological representations fade, the new century will have to come to terms with history, as the epic gives way to subtle labor pains which mark the passage towards the new millennium. It is this transitory condition that the music of Stravinsky so deeply and sincerely expresses. The composer of *Sacre du printemps* enjoyed an incredibly long and fruitful career, spanning epochs from Zarist Russia to the America of the Kennedys, and every step of the way was able to create a lasting musical echo, which now more than ever inspires listeners to reflect. The universal quality of Stravinsky's musical thought, which penetrates by bringing life to the near and far regions of space and time, finds a perfect match in this year's very far-reaching Settembre Musica line-up. The spotlight also falls on the musical cultures of the Himalayas, featuring musicians and dancers from Tibet, Nepal and Kashmir. The festival unquestionably reaffirms its commitment to showcasing the furthest reaching musical pulsations, for the enjoyment of listeners, sure, but most of all to fuel fertile dialogues with our own cultural reality. And the attention that Settembre Musica has given over the years to "other" musical forms, with regard to contemporary composers, continues in grand style as we pay homage to a couple "old friends", two of Italy's most highly regarded composers of the late twentieth century, Luigi Nono (conducted by Claudio Abbado) and Luciano Berio, who will be conducting his own score. But our declaration of intentions does not finish here. What we have in mind is something not easily put into words, and, since we're pursuing the unlimited marvels of variety, may even risk coming off as capricious at first glance. Let's put it this way: what do the San Francisco Orchestra with Michael Tilson Thomas and Martha Argerich, the Academy of St. Martin in the Fields with Sir Neville Marriner, and the Orchestra of Santa Cecilia with Myung-Whun Chung, Gidon Kremer, Uto Ughi and Uri Caine, all have in common? There's only one way to find out: and you'll see how the pleasure of listening to music at a festival that can boast such enormous variety is something akin to the sounds of those metal instruments which lie upon a frame traversed by taut strings, whose job it is to multiply and vary the sonority created by each beat.

Artistic Committee
Enzo Restagno
Roman Vlad

Commissioner
of Cultural Affairs
Ugo Perone

A black and white portrait of Igor Stravinsky, wearing glasses and a suit, looking upwards and to the right. The image is semi-transparent, serving as a background for the text.

Igor

Stravinsky

A stylized, handwritten signature of Igor Stravinsky in black ink, overlapping the printed name and the background image.

Una scheda anagrafica potrebbe dirci che Igor Stravinsky è stato un compositore cresciuto a San Pietroburgo, emigrato a Parigi dove visse stagioni memorabili fino a quando decise di trasferirsi negli Stati Uniti, conservando però per Venezia una predilezione così forte da indurlo a eleggere la città lagunare a sua ultima dimora.

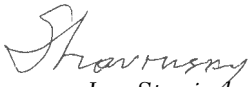
Delle stagioni creative del più grande compositore del Novecento, Settembre Musica cerca di offrire una sequenza di immagini assolutamente autentiche proposte dalla Filarmonica di San Pietroburgo, dall'Ensemble InterContemporain di Parigi, dall'Orchestra e dal Coro del Teatro La Fenice di Venezia. Anche Torino però vuole fare la sua parte e così il Coro del Teatro Regio e l'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai eseguiranno *Le rossignol* e, per chiudere, in collaborazione con Torino Danza, il Miami City Ballet, presenterà *Rubies* su coreografia di George Balanchine.

Stravinsky, sovrano della musica per un secolo o, per dirla con uno dei suoi titoli più belli, *il re delle stelle*, sarà dunque celebrato da una moltitudine di artisti russi, francesi, americani e italiani e rievocato con conversazioni inframmezzate da brevi brani musicali da parte di chi lo conobbe e gli fu amico per molti anni, ovvero da Roman Vlad.

ore 21

Teatro Regio

ore 17

Piccolo Regio
Giacomo Puccini


Igor Stravinsky
visto
da chi lo conobbe.

Roman Vladintervistato
da Enzo RestagnoInterventi musicali
di **Roman Vlad**
e del **Quartetto**
d'archi di Torino

Ingresso gratuito

Piccola Orchestra**Avion Travel****Pepe Servillo**, voce
Domenico Ciaramella,
batteria**Pepe D'Argenzio**, fiati
Fausto Mesolessa, chitarra
Mario Tronco, tastiere
Ferruccio Spinetti,
contrabbasso

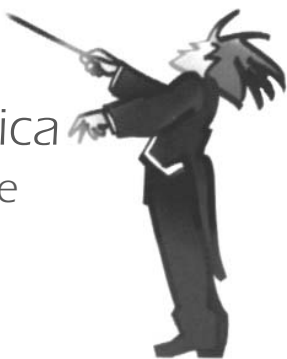
*Chi avrebbe mai
immaginato una
loro vittoria al
Festival di Sanremo?
Vittoria che non
ha tradito una lunga
carriera di raffinate
canzoni.*

Posto unico numerato
lire 25.000 (€ 12,91)

PICCOLA ORCHESTRA AVION TRAVEL

Studiare la musica

I corsi di formazione musicale



Istituiti dalla Città nell'anno 1979/80, i Corsi di Formazione Musicale hanno come finalità l'insegnamento della musica e rispondono al crescente interesse dei giovani per quest'arte offrendo una qualificata occasione di studio, sia teorico che pratico, nel campo classico e in quello jazz. Essi tendono a contribuire alla diffusione della cultura musicale, stimolando un ascolto più consapevole e una partecipazione più attiva agli eventi musicali.

Le lezioni si svolgono da novembre a giugno con orari preserali e serali e sono aperte anche ai principianti.

L'età minima di ammissione varia dai 9 ai 18 anni a seconda degli insegnamenti; per i piccoli dai 6 agli 8 anni sono previsti corsi di educazione musicale di base e di tipo propedeutico.

Sono attivati gli insegnamenti di tutti i principali strumenti musicali: pianoforte, organo, violino, violoncello, flauto, clarinetto, sassofono, tromba, trombone, percussioni, chitarra e altri (chitarra e pianoforte anche con corsi specifici per non vedenti).

Molto frequentati sono i corsi di canto lirico e jazz.

All'insegnamento della composizione e di musica d'assieme si aggiungono le materie complementari aperte agli allievi degli strumenti: teoria e solfeggio, pianoforte complementare, armonia, storia della musica, lettura della partitura, arte scenica.

La sezione jazz si presenta con numerosi strumenti: batteria, canto, chitarra, basso elettrico, contrabbasso, pianoforte, sassofono, tromba.

Il coordinamento artistico-didattico dei corsi è affidato al Maestro Raffaele Annunziata.

Le iscrizioni ai corsi per l'anno 2000/2001 saranno accettate dal 4 al 15 settembre 2000.

Per informazioni, telefono 011.442.4748/9

ore 21
Teatro Regio

Stravinsky
Stravinsky

*Le rossignol,
fiaba musicale
in forma di concerto*

Sinfonia in tre movimenti

ore 17

Chiesa della
Santissima Annunziata

Ghedini

*Quattro laudi sacre
per canto e pianoforte*

*Il pianto della Madonna
presso la Croce,
per soprano, baritono
e pianoforte*

*Quattro duetti su testi sacri
per due voci e pianoforte*

Duo Alterno

Tiziana Scandaletti, soprano
Riccardo Piacentini, pianoforte

Laura Antonaz, soprano
Paolo Servidei, baritono



COMITATO PER L'OSTENSIONE

Ingresso gratuito

**Orchestra Sinfonica
Nazionale della Rai
Coro del Teatro Regio
di Torino**

Gianandrea Noseda,
direttore

**Solisti del Teatro Marinskij
di San Pietroburgo**

Olga Trifonova, Rossignol
Evgheny Akimov, il pescatore
Ermonela Iaho, la cuoca
Gennadij Bezubenko,
il ciambellano

Ildar Abdrasakhov, il bonzo
Arnold Kocharyan, l'imperatore
Nadezhda Serdiuk, la morte
Bruno Casoni,
maestro del coro

Posto unico numerato
lire 25.000 (€ 12,91)



SGUARDI SULL'HIMALAYA

Musiche e danze da Tibet, Nepal e Kashmir

La più alta catena montuosa del mondo, malgrado le difficoltà rappresentate dal clima e dall'altitudine, è una regione attraversata da numerose vie di comunicazione che mettono in contatto da sempre il subcontinente indiano, l'Asia centrale, la Cina e la Mongolia. Questa circolazione permanente di uomini, idee e cose ha fortemente segnato sul piano culturale i popoli nomadi o sedentari che abitano i numerosi altipiani e le valli di questa catena montuosa. Crocevia di influenze dall'India, dall'Iran e dalla Cina, in queste regioni hanno preso forma espressioni artistiche particolarmente ricche e varie. In luoghi spesso ostili e difficili per l'uomo, l'immensità e la bellezza dei paesaggi hanno permesso lo sviluppo di una spiritualità intensa che, attraversando differenti religioni (buddismo, induismo, Islam), si esprime in gran parte sotto forma di musica, di canti e di danze. Presentiamo con questo progetto le danze sacre del Tibet, la musica e le danze Mandala della valle di Katmandu, la musica sufi delle alti valli del Kashmir.

ore 21

Teatro Carignano

**SGUARDI SULL'HIMALAYA
TIBET**

ore 17

Piccolo Regio
Giacomo Puccini**SGUARDI SULL'HIMALAYA
TIBET***Incontro con*Mireille Helffer,
François Picard,
Matthieu Ricard,
Ivan Vandor*Con la partecipazione dei
Monaci danzatori
del Tibet del Monastero
di Shétchèn**Coordina
Enzo Restagno*

Presentazione del volume
"Musiche del tetto del mondo"
di Mireille Helffer,
a cura di Enzo Restagno,
edito da 'testo & immagine'
con il contributo
dell'Ordine Mauriziano
e della Provincia di Torino

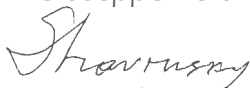
Ingresso gratuito

*Le otto manifestazioni
di Padmasambhava**Danze storiche, simbolo
di otto esperienze spirituali,
che celebrano l'avvento
del buddismo in Tibet.**Danze Tcham**Danze delle riunioni
iniziatiche buddiste,
cariche di contenuti simbolici
nei quali si è invitati a leggere
e a meditare i segni
della realtà.*

**Monaci danzatori del Tibet
del Monastero di Shétchèn
Shétchèn Rabjam
Rinpotché**, abate
e direttore artistico
Gyurmé Thondup,
maestro di canto

Posto unico numerato
lire 35.000 (€ 18,08)

ore 17

Conservatorio
Giuseppe Verdi


Stravinsky

*Pastorale,
romanza senza parole per
voce e strumenti a fiato*

*Ragtime,
per orchestra da camera*

*Pribautki,
canzoni scherzose per voce
e sette strumenti*

Concertino per dodici strumenti

*Due poesie
di Konstantin Balmont
per soprano e ensemble*

*Tre Liriche giapponesi
per soprano e ensemble*

*Otto Miniature strumentali
per orchestra da camera*

*Trois mouvements de Petruška,
per pianoforte*

*Renard,
per voci e ensemble*

Ensemble

InterContemporain

Patrick Davin, direttore

Claudia Barainsky, soprano

Leonid Bomstein,

Valeriy Serkin, tenori

Oleg Bryjak, baritono

Maxim Mikhailov, basso

Dimitri Vassilakis, pianoforte

Ingresso gratuito

ore 21

Teatro Carignano

**SGUARDI SULL'HIMALAYA
TIBET**

*Le otto manifestazioni
di Padmasambhava*

*Danze storiche, simbolo
di otto esperienze spirituali,
che celebrano l'avvento
del buddismo in Tibet.*

Danze Tcham

*Danze delle riunioni
iniziatiche buddiste,
cariche di contenuti simbolici
nei quali si è invitati a leggere
e a meditare i segni
della realtà.*

**Monaci danzatori del Tibet
del Monastero di Shétchèn
Shétchèn Rabjam
Rinpotché**, abate
e direttore artistico
Gyurmé Thondup,
maestro di canto

REPLICA

Posto unico numerato

lire 35.000 (€ 18,08)

ore 21

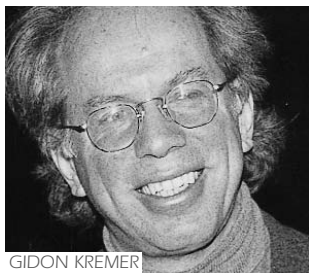
Teatro Regio

*Schnittke**Moz-art à la Haydn,
per due violini, archi e luci**Mozart**Concerto in la maggiore
per violino e orchestra K.219**Haydn**Sinfonia concertante
in si bemolle maggiore
Hob.I n.105**Raskatov**Cinque minuti della vita
di Wolfgang Amadeus Mozart,
per piccola orchestra**Mozart**Serenata Notturna
in re maggiore K.239***Kremerata Baltica****Gidon Kremer,**
direttore e violinoPosto unico numerato
lire 35.000 (€ 18,08)

ore 17

Conservatorio
Giuseppe Verdi*Stravinsky*
Stravinsky*Otetto
per flauto, clarinetto,
due fagotti, due trombe
e due tromboni**Prima Suite
per piccola orchestra**Seconda Suite
per piccola orchestra**Concerto in mi bemolle
per piccola orchestra
(Dumbarton Oaks)**L'Histoire du Soldat,
suite per clarinetto, fagotto,
cornetta, trombone,
contrabbasso e percussioni***Ensemble
InterContemporain**
Patrick Davin, direttore

Ingresso gratuito



GIDON KREMER

11 lunedì

ore 21
Auditorium
Giovanni Agnelli
Lingotto

ore 17
Piccolo Regio
Giacomo Puccini
Mendelssohn
Le Ebridi,
ouverture op.26

SGUARDI SULL'HIMALAYA
NEPAL

Incontro con
Franck Bérnede,
Mireille Helffer,
François Picard,
Ivan Vandor
Con la partecipazione di
musicisti dell'Ensemble
Strumentale Naubaja
e di danzatori
Chacha Pykham del Nepal
Coordina
Enzo Restagno

Mozart
Sinfonia concertante
in mi bemolle maggiore
per fiati e orchestra
K. Anh.9

Ibert
Concerto per flauto
e orchestra

Beethoven
Quarta Sinfonia
in si bemolle maggiore op.60

Ingresso gratuito

Academy
of St. Martin in the Fields
Sir Neville Marriner, direttore
Anthony Fordham, flauto

Posti numerati
lire 45.000 (€ 23,24)
e 65.000 (€ 33,57)



SIR NEVILLE MARRINER

ore 21

Conservatorio
Giuseppe Verdi

ore 17

Piccolo Regio
Giacomo PucciniSGUARDI SULL'HIMALAYA
KASHMIR

Incontro con
Mireille Helffer,
Soudi Kia,
François Picard,
Ivan Vandor
Con la partecipazione di
musicisti dell'Ensemble
Soufyana Kalam
del Kashmir
Coordina
Enzo Restagno

Ingresso gratuito

SGUARDI SULL'HIMALAYA
NEPAL*Musiche Newar**Le musiche della popolazione
della valle di Katmandu.**Eseguite durante
le più importanti festività
sono la dimostrazione
delle possibilità virtuosistiche
delle percussioni.***Ensemble Strumentale
Naubaja***Musiche e danze sacre
Mandala**Sette "esercizi spirituali"
di rara rappresentazione
pubblica, espressione
della vita religiosa
delle alte caste buddiste.***Musicisti e danzatori
Chacha Pyakham**Posto unico numerato
lire 25.000 (€ 12,91)

ore 21
Conservatorio
Giuseppe Verdi

ore 17
Chiesa dei
Santi Martiri

SGUARDI SULL'HIMALAYA
KASHMIR

Musiche Soufyana

Despres
Déploration
sur la mort d'Ockeghem
Stabat Mater

Composizioni vocali
accompagnate da santûr,
setâr, saz-e-kashmir e dokra,
di carattere profano
o legate a sacri rituali Sufi.

Palestrina
Missa "Nigra sum"

Ensemble
Soufyana Kalam

Posto unico numerato
lire 25.000 (€ 12,91)

Ensemble vocale
Daltrocanto
Dario Tabbia, direttore
Maurizio Fornero, organo



COMITATO PER L'OSTENSIONE

Ingresso gratuito

SANTÛR:
ANTICO SALTERIO DI ORIGINE
PERSIANA A CORDE PERCOSSE

SETÂR:
LIUTO A MANICO LUNGO
ANTENATO DEL SIT'AR INDIANO

SAZ-E-KASHMIR:
VIOLA AD ARCO IN LEGNO
DI GELSO E CARTAPECORÀ

DOKRA:
TABLA INDIANO

ore 21

Auditorium

Giovanni Agnelli

Lingotto

ore 17

Conservatorio

Giuseppe Verdi

Chopin

*Grande Polonaise brillante
in mi bemolle maggiore op.22*

*Impromptu
in sol bemolle maggiore op.51*

*Grande valse
in la bemolle maggiore op.42*

Quattro Preludi dall'op.28

*Scherzo
in do diesis minore op.39*

*Notturmo
in si maggiore op.9 n.3*

Quattro Mazurke op.17

*Sonata
in si bemolle minore op.35*

Alexander Kobrin,
pianoforte

Ingresso gratuito

Viotti

*Concerto in la minore
per violino e orchestra W.22*

Bach

*Concerto in mi maggiore
per violino, archi e continuo
BWV 1042*

Beethoven

*Concerto in do maggiore
per pianoforte, violino,
violoncello e orchestra
op.56*

**Orchestra del Festival
Internazionale "Arturo
Benedetti Michelangeli"**
Agostino Orizio, direttore
Uto Ughi, violino
Trio di Parma

Alberto Miodini, pianoforte
Ivan Rabaglia, violino
Enrico Bronzi, violoncello

Posti numerati

lire 45.000 (€ 23,24)

e 65.000 (€ 33,57)



UTO UGHI

ore 21

Auditorium

Giovanni Agnelli

Lingotto

ore 17

Conservatorio

Giuseppe Verdi

*“Arabesque”**Composizioni di**Raf Cristiano, tra cui**le musiche per i balletti**“Amo le rose che non colsi”,**sulla vita di Guido Gozzano,**e “Suite per Alice”,**nelle quali si ritrova**l’atmosfera della Torino**fin de siècle rivisitata da**un musicista d’oggi.***Raf Cristiano**, pianoforte**Raimondo Maticena**, violino**Armando Maticena**,

violoncello

Ingresso gratuito

*Beethoven**Sesta Sinfonia**in fa maggiore op.68**(Pastorale)**Settima Sinfonia**in la maggiore op.92***Orchestra dell’Accademia
Nazionale di Santa Cecilia****Myung-Whun Chung**,

direttore

Posti numerati

lire 45.000 (€ 23,24)

e 65.000 (€ 33,57)



MYUNG-WHUN CHUNG

A faint, grayscale portrait of Ludwig van Beethoven serves as the background for the text. The image shows his face from the nose up, looking slightly to the right.

Ludwig van Beethoven

Restarsene in compagnia della musica da camera più eletta per un pomeriggio che si prolunga fino ad annettersi l'intera serata è stato un esperimento che il pubblico di Settembre Musica ha particolarmente apprezzato. Brahms, Schumann e Schubert gli autori fin qui chiamati in causa. Dopo tanto caloroso successo come rinunciare a quel Beethoven che i tre compositori presentati negli anni scorsi veneravano sopra ogni cosa? Eccoci dunque, procedendo a ritroso nel grande albero genealogico della musica mitteleuropea, approdare all'autore di una produzione cameristica di imponente grandezza, ovvero al compositore che per primo seppe conferire a un quartetto una grandiosità e un'importanza pari a quelle di una sinfonia. Trii, quartetti, quintetti, Lieder, ma anche componimenti per strumenti più rari intendono in questa giornata dedicata a Beethoven mostrare quanto ampio sia stato l'orizzonte del gusto e della cultura che in queste opere si rispecchia. Se poi qualcuno sentisse la mancanza delle grandi forme, non ha che da scorrere il cartellone del festival: vi troverà, di Beethoven, sinfonie e concerti presentati da musicisti come Claudio Abbado, Myung-Whun Chung, Sir Neville Marriner... Volutamente le indicazioni che trovate nella pagina a fianco non permettono di sapere quando e da chi verranno suonati i diversi brani. Potrete entrare in sala alle 17 o più tardi, ma non durante le esecuzioni, uscire per una piccola cena e rientrare per una *full immersion* che si protrarrà fin oltre mezzanotte.

ore 17
 Conservatorio
 Giuseppe Verdi

Beethoven

*Settimino
 in mi bemolle maggiore op.20*

*Quintetto
 in mi bemolle maggiore
 per pianoforte e fiati op.16*

*Quartetto per archi
 in si bemolle maggiore op.130*

*Trio con pianoforte
 in mi bemolle maggiore op.70 n.2
 in si bemolle maggiore op.97*

Tre Equali per quattro tromboni

*Sonata in fa maggiore
 per pianoforte e corno op.17*

*Sei Variazioni in fa maggiore
 per arpa WoO.64*

*Scelta di Lieder
 per soprano e pianoforte*

**I Solisti dell'Orchestra
 Filarmonica di Torino**

Quartetto d'archi di Torino

Giacomo Agazzini,
Umberto Fantini, violini
Andrea Repetto, viola
Manuel Zigante, violoncello

Trio Debussy

Antonio Valentino, pianoforte
Piergiorgio Rosso, violino
Francesca Gosio, violoncello

Trio di Torino

Giacomo Fuga, pianoforte
Sergio Lamberto, violino
Dario De Stefano, violoncello

Luigi Finetto, oboe
Massimo Mazzone, clarinetto
Natalino Ricciardo, corno
Matteo Rivi, fagotto
Floriano Rosini,
Vincent Lepape,
Enrico Avico,
Marco Tempesta, tromboni
Gabriella Bosio, arpa

Lydia Easley, soprano
Salvo Margarone, pianoforte

Guida all'ascolto
 di **Giorgio Pestelli**

Posto unico numerato
 lire 25.000 (€ 12,91)

ore 24

Supermarket

"Il porto delle note"

*Da 'Il cielo in una stanza'
 a 'Lisboa antiga', fino ai tanghi
 di Piazzolla, alle canzoni di
 Weill, ai grandi standard:
 filo conduttore il jazz.*

Lucia Minetti, voce
Gianni Coscia, fisarmonica

Ingresso lire 10.000 (€ 5,16)



Flamenco

“...i concerti di Manolo Sanlùcar sono una superba rappresentazione del flamenco nella sua essenza più lirica...”

The New York Times

“...Sanlùcar crea suoni di una bellezza profonda ed eccezionale sulle poesie di Garcia Lorca...”

El Pais

“...la chitarra di Manolo Sanlùcar, con il suo suono cristallino, ha scritto in ‘Locura de brisa y trino’ una pagina brillante e di grande rilevanza nella storia del flamenco contemporaneo...”

El Mundo de Andalucia

“...prima di tutto il canto di Carmen Linares: la sua voce grave, piena di flamenco, sembra crescere costantemente d’intensità espressiva. La Linares canta ogni cosa e ogni cosa canti lo fa magistralmente...”

El Pais

ore 21
Teatro Regio

“Locura de brisa y trino”

Musica
di Manolo Sanlúcar
su poesie
di Federico Garcia Lorca

ore 17
Chiesa di
San Filippo

Corelli
Concerto grosso
in re maggiore op.6 n.4

Alessandro Scarlatti
Concerto grosso
in sol minore n.4

Vivaldi
Canta in prato,
mottetto in la maggiore
per soprano, archi e continuo

Dixit Dominus
in re maggiore
per soli, doppio coro
e doppia orchestra

Coro e Orchestra
dell'Accademia
del Santo Spirito
Ottavio Dantone, direttore
Lia Serafini,
Grazia Abbà, soprano
Sonia Prina, contralto
Mario Cecchetti, tenore
Enrico Bava, basso



COMITATO PER L'OSTENSIONE

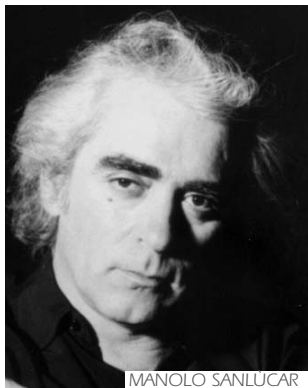
Ingresso gratuito

Manolo Sanlúcar, chitarra
Carmen Linares, cantaora
Isidro Munoz, chitarra
Tino Di Geraldo,
Angel Sanchez “Cepillito”,
percussioni

Il flamenco
di Manolo Sanlúcar

Manolo Sanlúcar, chitarra
Isidro Munoz, chitarra
Tino Di Geraldo,
Angel Sanchez “Cepillito”,
percussioni
Eva Duran, cantaora
Beatriz Martin, ballo

Posto unico numerato
lire 35.000 (€ 18,08)



MANOLO SANLÚCAR

ore 21

Auditorium

Giovanni Agnelli

Lingotto

ore 17

Conservatorio

Giuseppe Verdi

Crumb

Makrokosmos I

Bartók

Sei pezzi

da Mikrokosmos

Debussy

Tre Studi

Quattro Preludi

dal II Libro

Antonio Ballista,

pianoforte

Ingresso gratuito

Nono

*Prometeo, tragedia dell'ascolto,
suite per soli, voci recitanti,
orchestra e live electronic*

Beethoven

Prima Sinfonia

in do maggiore op.21

Mahler Chamber Orchestra

Claudio Abbado, direttore

Petra Hoffmann,

Rachel Harnisch, soprano

Susanne Otto, contralto

Peter Hall, tenore

Ulrike Krumbiegl,

Daniel Morgenroth, voci

Experimentalstudio der

Heinrich-Strobel-Stiftung

Andrè Richard,

regia del suono

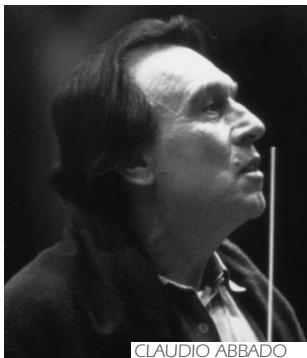
IN COLLABORAZIONE CON

**ASSOCIAZIONE
Lingotto Musica**

Posti numerati

lire 45.000 (€ 23,24)

e 65.000 (€ 33,57)



CLAUDIO ABBADO

ore 21

Teatro Carignano

**La Compagnia d'Opera
Buffa Napoletana**

presenta

*"Lu cunto de li canti"**Spettacolo ideato**da Nunzio Areni**e Peppe Barra*

ore 17

Chiesa di
Santa Teresa*Messiaen**Quatuor**pour la fin du temps***Fulvio Luciani**, violino**Claudia Ravetto**, violoncello**Mauro Pedron**, clarinetto**Alessandro Lucchetti**,

pianoforte



COMITATO PER L'OSTENSIONE

Ingresso gratuito

Peppe Barra, voce**Marie-Stephane Bernard**,
soprano**Lino Cannavacciuolo**,
violino**Paolo del Vecchio**, chitarra**Sasà Pelosi**, basso**Ivan Lacagnina**, percussioni**Archi Ensemble****Nuova Orchestra Scarlatti****Fionana Alberico**,

clavicembalo

Carmelo Columbro,

direttore

Rielaborazioni musicali

di **Carmelo Columbro**e **Lino Cannavacciuolo**Regia di **Peppe Barra**

Posto unico numerato

lire 25.000 (€ 12,91)



PEPPE BARRA

ore 17

Piccolo Regio
Giacomo Puccini

Incontro con **Uri Caine**

Il compositore e pianista jazz newyorkese Uri Caine unisce nelle sue composizioni musica del passato e del presente.

Nel 1999 il suo progetto Mahler è stato uno degli eventi più significativi ai festival di Salisburgo e Monaco. Nell'incontro vi racconterà il "suo" Bach che potrete ascoltare domani.

Ingresso gratuito



URI CAINE

ore 21

Chiesa di
San Filippo

Stravinsky
Stravinsky

Variazione corale sul canto di Natale "Vom Himmel hoch da komm ich her" BWV 769 di Johann Sebastian Bach, per coro misto e orchestra

Canticum sacrum ad honorem Sancti Marci nominis, per soli, coro e orchestra

Threni: id est Lamentationes Jeremiae prophetae, per soli, coro misto e orchestra

Orchestra e Coro del Teatro La Fenice di Venezia

Isaac Karabtchevsky, direttore
Gabriella Costa, soprano
Lidia Tirendi, contralto
Yan Honeyman,
Donald George, tenori
Roberto Gierlach,
Marco Spotti, bassi
Giovanni Andreoli,
maestro del coro



COMITATO PER L'OSTENSIONE

Ingresso gratuito

ore 21

Auditorium

Giovanni Agnelli

Lingotto

ore 17

Conservatorio

Giuseppe Verdi

Caine**Bach: Variazioni Goldberg***A 250 anni dalla morte**di Bach, una lettura**innovativa delle Variazioni**Goldberg: in 30 sequenze,**diverse per interpretazione**e carattere, con citazioni,**frammenti, pastiche e**parodie, l'artista si avvicina**al procedimento bachiano**in maniera solo**apparentemente irrispettosa.*

Mozart

Rondò in la minore K.511

Brahms

Quattro Klavierstücke op.119

Chopin

*Ballata in fa minore op.52**Quattro Mazurke op.33**Sonata in si minore op.58*

Alberto Nosè,

pianoforte

Ingresso gratuito

Uri Caine, pianoforte

Barbara Walker,

David Moss, voci

Annegret Siedel, violino

Ralph Alessi, tromba

Don Byron, clarinetto

DJ Olive, consolle

Drew Gress, basso

Ralph Peterson, batteria

Quartetto di viole**da gamba Vittorio Ghielmi****Kettwinger****Bach Ensemble Chor**

Posto unico numerato

lire 25.000 (€ 12,91)

ore 17

Piccolo Regio
Giacomo Puccini

Presentazione del volume
 “*Sequenze per Luciano Berio*”
 dedicato ai 75 anni
 del Maestro,
 promosso dalla Fondazione
 Umberto Micheli di Milano
 edito da Ricordi

Luciano Berio festeggiato
 da Gianluigi Beccaria,
 Giorgio Pestelli,
 Enzo Restagno,...

Ingresso gratuito



LUCIANO BERIO

ore 21

Auditorium
Giovanni Agnelli
Lingotto*Berio*

Rendering,
 da Franz Schubert,
 per orchestra

SOLO,
 concerto per trombone
 e orchestra

Sinfonia,
 per otto voci e orchestra

**Orchestra Sinfonica
 Nazionale della Rai**
Luciano Berio, direttore
Christian Lindbergh,
 trombone
Neue Vocalsolisten

Posto unico numerato
 lire 25.000 (€ 12,91)

ore 21
Teatro Regio

Torino
Danza
XII FESTIVAL INTERNAZIONALE DI BALLETO

Miami City Ballet

Serenade,
musiche di Pëtr Čajkovskij

Rubies, *Stravinsky*
musiche di Igor Stravinsky

Stars and Stripes,
musiche di John Ph. Sousa

Coreografie
di George Balanchine

Posti numerati
lire 30.000 (€ 15,49),
45.000 (€ 23,24)
e 65.000 (€ 33,57)

ore 24
Conservatorio
Giuseppe Verdi

Lalli, voce
Enrico Manera, batteria
Riccardo Torri, basso,
Luca Morena,
Pietro Salizzoni, chitarre
Alberto Maero, pianoforte
Emma Salizzoni, violino
Matteo Salizzoni, violoncello

*Una cantautrice torinese
che lo scorso anno ha vinto
numerosi premi. Canterà le
sue canzoni, De André, Weill,
Ferré...*

Posto unico numerato
lire 10.000 (€ 5,16)

ore 17

Conservatorio
Giuseppe Verdi

"I canti del fuoco"

*Un viaggio nella vocalità del Sud:
le suggestioni di un percorso
che da radici popolari
approda a brani originali.*

Faraualla
Shannon Anderson,
Gabriella Schiavone,
Rosa Sorice,
Teresa Vallarella, voci
Pippo "Ark" D'Ambrosio,
Cesare Pastanella,
percussioni

Ingresso gratuito



MIAMI CITY BALLETO ph. Steven Caras

ore 21
Auditorium
Giovanni Agnelli
Lingotto

ore 17
Chiesa di
San Filippo

Stravinsky
Stravinsky

Le baiser de la fée,
suite sinfonica

Haydn

*Capriccio per pianoforte
e orchestra*

*Missa in tempore belli
in do maggiore
per soli coro e orchestra
Hob. XXII n.9*

Petruška,
per orchestra

**Coro e Orchestra
dell'Accademia
Stefano Tempia**
Alberto Peyretti, direttore
Cinzia Rizzone, soprano
Carla Centi, contralto
Filippo Pina Castiglioni,
tenore
Paolo Pecchioli, basso
Massimo Peiretti,
maestro del coro

**Orchestra Filarmonica
di San Pietroburgo**
Yuri Temirkanov, direttore
Elissò Virsaladze, pianoforte

Posti numerati
lire 45.000 (€ 23,24)
e 65.000 (€ 33,57)



COMITATO PER L'OSTENSIONE

Ingresso gratuito

ore 21

Auditorium

Giovanni Agnelli

Lingotto

Stravinsky
Stravinsky

L'oiseau de feu,
suite breve per orchestra

Concerto in re minore
per violino e orchestra

Le sacre du printemps,
per orchestra

ore 17

Conservatorio
Giuseppe Verdi

Nieder

6 Elegien,
per ensemble

O Erd,
per soprano e ensemble

Di Bari

(Un) heavenly lullaby,
per soprano, pianoforte
e nastro magnetico

Francesconi

Riti neurali,
per ensemble

Brano vincitore del 18°
Concorso Internazionale
di Composizione
ICOMS 2000

Ensemble Europeo
Antidogma Musica

Leonardo Boero, direttore
Linda Campanella, soprano
Marinella Tarenghi,
pianoforte

Orchestra Filarmonica
di San Pietroburgo
Yuri Temirkanov, direttore
Sergei Girshenko, violino

Posti numerati

lire 45.000 (€ 23,24)

e 65.000 (€ 33,57)



YURI TEMIRKANOV

Ingresso gratuito

22 CONCERTI CON BIGLIETTERIA

- 5 martedì San Francisco Symphony Orchestra/
Tilson Thomas/Argerich
Lingotto, 700 carnet,
1.100 biglietti a lire 45.000 e 65.000
- 6 mercoledì Piccola Orchestra Avion Travel
Teatro Regio, 50 carnet,
1.400 biglietti a lire 25.000
- 7 giovedì Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai/
Noseda
Teatro Regio, 400 carnet,
1.050 biglietti a lire 25.000
- 8 venerdì Monaci danzatori del Tibet
Teatro Carignano, 50 carnet,
450 biglietti a lire 35.000
- 9 sabato Monaci danzatori del Tibet (replica)
Teatro Carignano,
500 biglietti a lire 35.000
- 10 domenica Kremerata Baltica/Kremer
Teatro Regio, 700 carnet,
750 biglietti a lire 35.000
- 11 lunedì Academy of St. Martin in the Fields/Marriner
Lingotto, 700 carnet,
1.100 biglietti a lire 45.000 e 65.000
- 12 martedì Nepal
Conservatorio, 50 carnet,
550 biglietti a lire 25.000
- 13 mercoledì Kashmir
Conservatorio, 50 carnet
550 biglietti a lire 25.000
- 14 giovedì Orchestra Benedetti Michelangeli/Orizio/Ughi
Lingotto, 700 carnet,
1.100 biglietti a lire 45.000 e 65.000
- 15 venerdì Orchestra Sinfonica dell'Accademia di Santa
Cecilia/Chung
Lingotto, 700 carnet,
1.100 biglietti a lire 45.000 e 65.000
- 16 sabato Beethoven
ore 17 Conservatorio, 50 carnet,
550 biglietti a lire 25.000
ore 24 Minetti/Coscia
Supermarket, 500 biglietti a lire 10.000
- 17 domenica Flamenco
Teatro Regio, 50 carnet,
1.400 biglietti a lire 35.000

- 18 lunedì Mahler Chamber Orchestra/Abbado
Lingotto, 700 carnet, 800 posti con prelazione
per gli abbonati di Lingotto Musica,
300 biglietti a lire 45.000 e 65.000
*Il numero di biglietti in vendita
aumenterà in caso di prelezioni non confermate*
- 19 martedì Lu cunto de li canti
Carignano, 50 carnet,
450 biglietti a lire 25.000
- 21 giovedì Caine/Bach
Lingotto, 700 carnet,
1.100 biglietti a lire 25.000
- 22 venerdì Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai/Berio
Lingotto, 700 carnet,
1.100 biglietti a lire 25.000
- 23 sabato Miami City Ballet
Teatro Regio, 50 carnet
1.400 biglietti a lire 30.000, 45.000 e 65.000
- ore 24 Lalli
Conservatorio, 600 biglietti a lire 10.000
- 24 domenica Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo/
Temirkanov
Lingotto, 700 carnet
1.100 biglietti a lire 45.000 e 65.000
- 25 lunedì Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo/
Temirkanov
Lingotto, 700 carnet
1.100 biglietti a lire 45.000 e 65.000

LE SEDI

Teatro Regio di Torino	
Piccolo Regio Giacomo Puccini	piazza Castello, 215
Auditorium Giovanni Agnelli, Lingotto	via Nizza, 280
Conservatorio Giuseppe Verdi	piazza Bodoni
Teatro Carignano	piazza Carignano
Supermarket	viale Madonna di Campagna, 1
Chiesa di San Filippo	via Maria Vittoria, 5
Chiesa della Santissima Annunziata	via Po, 45
Chiesa dei Santi Martiri	via Garibaldi, 25
Chiesa di Santa Teresa	via Santa Teresa, 5

CARNET ORO

19 concerti a lire 580.000 (€ 299,54)

L'intero festival, esclusi i due concerti delle ore 24 e la replica dello spettacolo dei Monaci danzatori del Tibet.

CARNET ARGENTO

11 concerti a lire 380.000 (€ 196,25)

- San Francisco Symphony Orchestra/
Tilson Thomas/Argerich (5.9)
- Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai/Nosedà (7.9)
- Kremerata Baltica/Kremer (10.9)
- Academy of St. Martin in the Fields/Marriner (11.9)
- Orchestra Benedetti Michelangeli/Orizio/Ughi (14.9)
- Orchestra Sinfonica dell'Accademia di Santa Cecilia/
Chung (15.9)
- Mahler Chamber Orchestra/Abbado (18.9)
- Caine/Bach (21.9)
- Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai/Berio (22.9)
- Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo/
Temirkanov (24 e 25.9)

CONFERME CARNET

I possessori dei carnet oro o argento relativi all'edizione 1999 del festival hanno diritto a prelazione da lunedì 29 maggio a venerdì 9 giugno con conferma dei posti precedentemente occupati.

Le conferme si effettuano telefonando dal lunedì al venerdì con orario 10/13 e 15/18 al numero 011.442.4777. Il pagamento dovrà essere effettuato entro venerdì 9 giugno presso la Biglietteria di Settembre Musica (Divisione Servizi Culturali – via San Francesco da Paola, 3H, Torino) aperta dal lunedì al venerdì con orario 10/13 e 15/18.

SOTTOSCRIZIONE NUOVI CARNET

da sabato 10 a venerdì 16 giugno presso la Biglietteria di Settembre Musica (Divisione Servizi Culturali – via San Francesco da Paola, 3H, Torino) aperta nei giorni feriali con orario 10/13 e 15/18.

Potrà essere scelto un posto fisso in zona predeterminata di ciascuna sala.

CARNET A LA CARTE

4 concerti a lire 120.000 (€ 61,97)

CARNET A LA CARTE GIOVANI

per i nati dal 1975

4 concerti a lire 60.000 (€ 30,99)

Scegliete i 4 concerti individuandone uno da ciascuno dei seguenti 4 gruppi:

- 1° { San Francisco Symphony Orchestra/ Tilson Thomas/Argerich (5.9)
Orchestra Benedetti Michelangeli/Orizio/Ughi (14.9)
Mahler Chamber Orchestra/Abbado (18.9)
- 2° { Kremerata Baltica/Kremer (10.9)
Academy of St. Martin in the Fields/Marriner (11.9)
Orchestra Sinfonica dell'Accademia di Santa Cecilia/Chung (15.9)
- 3° { Caine/Bach (21.9)
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai/Berio (22.9)
- 4° { Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo/Temirkanov (24.9)
Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo/Temirkanov (25.9)

Posti numerati assegnati senza possibilità di scelta in galleria all'Auditorium Giovanni Agnelli - Lingotto, nelle ultime cinque file di platea e nei palchi al Teatro Regio.

In vendita da sabato 17 giugno presso la Biglietteria di Settembre Musica (Divisione Servizi Culturali - via San Francesco da Paola, 3H, Torino) aperta nei giorni feriali con orario 10.30/18.30.

PRENOTAZIONI TELEFONICHE

dallo stesso giorno al numero 011.442.4777 accettate solamente se provenienti da numeri esterni al distretto torinese. Tali numeri dovranno risultare verificabili al momento della prenotazione.

Modalità di pagamento nella pagina seguente.

ACQUISTO VIA INTERNET

<http://www.comune.torino.it/settebremusica>

Vendita e prenotazioni saranno sospese da sabato 24 a mercoledì 28 e riprenderanno giovedì 29 giugno.

BIGLIETTI

in vendita dalle ore 8 di sabato 24 giugno.

I posti verranno assegnati con criterio progressivo prestabilito e senza possibilità di scelta.

Per i concerti al Teatro Regio

e all'Auditorium Giovanni Agnelli - Lingotto

la vendita inizierà dalla fila n.4.

PRENOTAZIONI TELEFONICHE

dallo stesso giorno al numero 011.442.4777,

accettate solamente se provenienti da numeri esterni

al distretto torinese. Tali numeri dovranno risultare

verificabili al momento della prenotazione.

L'importo relativo alle prenotazioni telefoniche

(**biglietti, carnet à la carte**) dovrà pervenire esclusivamente

tramite vaglia intestato a Città di Torino e indirizzato a:

Città di Torino - Divisione Servizi Culturali – via San

Francesco da Paola, 3 – 10123 Torino, da inviarsi entro 3

giorni dalla prenotazione. La prenotazione verrà annullata

se il pagamento non avverrà nei termini indicati.

I biglietti e i carnet à la carte potranno essere ritirati

presso la Biglietteria di Settembre Musica o, nelle sere

di concerto, presso le biglietterie delle relative sedi.

ACQUISTO VIA INTERNET

<http://www.comune.torino.it/settebremusica>

In caso di coda non sarà possibile l'acquisto o la prenotazione di più di **quattro biglietti** a persona per concerto.

Se ancora disponibili, i biglietti verranno posti in vendita 45 minuti prima dell'inizio dei concerti presso le biglietterie delle relative sedi.

BIGLIETTERIA

Nuova sede

**presso la Divisione Servizi Culturali
via San Francesco da Paola, 3H, Torino**

Da lunedì 29 maggio a venerdì 23 giugno
nei giorni e negli orari precedentemente indicati
esclusivamente per la vendita dei carnet.

Sabato 24 giugno con orario 8/18,
da lunedì 26 giugno con orario 10.30/18.30
(esclusi i festivi, sabato 12 e lunedì 14 agosto).

Da lunedì 28 agosto la biglietteria non osserverà
turni di chiusura.



Facilitazioni d'accesso per disabili.

Informazioni telefoniche al numero 011.442.4777
(lunedì-venerdì, 10/13 e 15/18).

Pass 15

Ai possessori di Pass 15 saranno riservati 10 biglietti omaggio
per ciascuno dei concerti a pagamento.

La prenotazione potrà essere effettuata telefonando al numero
011.442.4777 con orario 10/13 e 15/18 festivi compresi,
a partire da domenica 3 settembre, con la seguente modalità:
il lunedì per il concerto del mercoledì successivo, il martedì per
il concerto del giovedì successivo e così di seguito.

TICKETS

On sale beginning at 8 am, Saturday, June 24,
at the Settembre Musica box office.

Assigned seating is based on pre-conceived schemes:
choice of seating is not available.

TELEPHONE RESERVATIONS

Will be accepted only from numbers outside the Torino
area code (011). Numbers must be verified at time of call.

Telephone 011.442.4777

Send exact amount by Postal Money Order only,
payable to Città di Torino, and addressed to:
Città di Torino - Divisione Servizi Culturali
via San Francesco da Paola 3 -10123 Torino,
no later than 3 days after calling in reservation.
Failure to meet Money Order deadline will result in loss
of reservation. Pick up tickets at the Settembre Musica
box office or at concert locations on evening of show.

INTERNET RESERVATIONS

<http://www.comune.torino.it/settembremusica>

Tickets will go on sale 45 minutes before the start of each
concert at each concert location, based on availability.

BOX OFFICE

Divisione Servizi Culturali
via San Francesco da Paola, 3H, Torino
Saturday 24th June from 8 am to 6 pm,
from Monday 26th June from 10.30 am to 6.30 pm
(excluded Holidays, Saturday 12th and Monday 14th August).
From Monday 28th August box office will be always open.